

THÉÂTRE  
EXPOSITIONS

VISITES

DANSE

Sortez!  
Profitez!  
Écoutez!

MUSÉES

CONCERTS

MARCHÉS



**BEN MAZUÉ**  
**LES HURLEMENTS D' LÉO**  
**MAWYD**  
**COBBLES • BENJAMIN PIAT • SABALY**

OLORON SAINTE-MARIE  
JUN • JUILLET • AOÛT 2021



## Eths lésers d'estiu que tornan !

Qu'era vila e torne retrenir dab eras soas hèstas i animacions, que n'avem gran gana ! Dab eths beròis dias, qu'ei viengut eth temps de sortir, de s' divertir i de s' neurir eth cap dab ua varietat d'activitats culturaus.

Solide, qu'avem a ns'avisar davant ua crisi sanitària qui n'a pas dit eth darrèr mot. Qu'at tornam díser ací : arrespectatz eths gèstes preconizats i guardatz-ve de mau !

Qu'ei sonque atau qui'ns podem tornar trobar amassa i anar taths concèrts, tath teatre, taras hèstas, tara dança, taras mustras, taths marcats, taths eveniments esportius, véder espectacles i fanfarras, har visitas istoricas i patrimoniaus ... Tot aquerò qu'at trobaratz dens eth programa qui avem er'aunor de'vs presentar.

Qu'i seràn totas eras datas deth noste estiu auloronés.

Quasi totas eras animacions que son a gratis i atau, ara portada de cadun-ua, residents o toristas. Descrobitz eths nostes caps d'afica dab qui e partiratz sus eth camin dera cançon francesa, deth reggae, deth rock... Passejatz-ve peras nostes carrèras, eth ser, ara claror deras enluminacions. Arrecotitz taths espectacles der Espaci Jéliote qui son estats reportats tad aqeste estiu. Divertitz-ve de plan i hètz-ve'n de bonas !

Un hèra beròi estiu tà totas i tà tots !

Traduit par l'association  
Transmetem



# ÉDITO

## Les Quartiers d'été sont de retour !

Depuis plusieurs mois, nous souhaitons ardemment que la ville résonne à nouveau de ses fêtes et de ses animations. Avec les beaux jours, l'heure est venue de sortir, de profiter et de se nourrir l'esprit par une offre culturelle diversifiée.

Bien sûr, il faudra rester prudent face à la crise sanitaire qui n'a pas dit son dernier mot. Nous le répétons ici : respectez les gestes barrières et prenez soin de vous !

C'est la condition pour nous retrouver collectivement et assister à des concerts, du théâtre, des fêtes, de la danse, des visites historiques ou patrimoniales, des expositions, des marchés, des événements sportifs, des spectacles, des fanfares... C'est ce que propose ce programme que nous sommes fiers de vous présenter.

Vous y découvrirez toutes les dates de votre été oloronais. Dans leur quasi-totalité, les animations sont gratuites et donc accessibles à chacun-e, résidents ou touristes. Découvrez nos têtes d'affiche, elles vous emmènent sur les routes de la chanson française, du reggae, du rock... Parcourez nos rues le soir à la lueur des illuminations. Assistez aux spectacles de l'Espace Jéliote qui ont dû être reportés cet été. Vivez, vibrez !

Très bel été à toutes et tous.

**Bernard Uthurry** **Anne Barbet**

Maire d'Oloron Sainte-Marie Adjointe au Maire  
Président de la Communauté de Communes En charge des  
du Haut-Béarn Dynamiques associatives



- **CENTRE-VILLE** / Còr de vila
- **SAINTE-MARIE** / Senta Maria
- **NOTRE-DAME** / Noste Dama
- **SAINTE-CROIX** / Senta Croz

 **ON PART EN SUCETTES (VOIR P7)**

 **LES MUSÉES MUNICIPAUX**

Ouverture : du 1<sup>er</sup> juillet au 29 août de 14h à 19h  
 Fermeture le mardi  
 Visite libre ou commentée selon le site, entrée gratuite

 **LA GALERIE RÉVOL**

Ouverture : du 1<sup>er</sup> juillet au 25 août de 14h à 19h  
 Fermeture le jeudi  
 Entrée gratuite

 **SITES À VISITER**

Renseignements à l' Office de Tourisme

 **CATHÉDRALE SAINTE-MARIE**

Ouverture tous les jours de 8h à 19h  
 Visite libre

 **EN CAS DE PLUIE ?**

En cas d'intempéries, le concert est annulé.  
 La décision est prise dans la journée en fonction des prévisions météo.  
 Restez informés grâce au site internet, à l'application pour smartphones et tablettes, et aux panneaux situés sur les ronds-points !

## VOS ANIMATIONS EN TOUTE SÉCURITÉ



## PROCOLE SANITAIRE

- Port du masque obligatoire
  - Distanciation
  - Désinfection des mains obligatoire
- Pas de réservation
- Accueil du public sur place, dans l'ordre d'arrivée, dans la limite de la jauge autorisée.
- Selon les règles en vigueur, les concerts pourraient prendre une configuration assise et sans buvette, sous réserve de l'évolution des consignes gouvernementales.

## PASS SANITAIRE

Il sera obligatoire pour accéder aux concerts suivants :  
Les Hurléments d'Léo (19/07) – Mawyd (2/08) – Ben Mazué (10/08).

C'est la présentation d'une preuve de non contamination au Covid parmi les 3 suivantes, non cumulatives :

- 1 - Vaccin (schéma vaccinal complet)
- 2 - Test PCR ou antigénique négatif de moins de 48 heures
- 3 - Test PCR ou antigénique positif de plus de 15 jours et de moins de 6 mois

**Les auto-tests ne sont pas recevables au titre du pass sanitaire.**

**Renseignements : [oloron-ste-marie.fr](http://oloron-ste-marie.fr)**

Pour les concerts au fronton, notre ville dispose de nombreux parkings : parking rue Maytie, parking Mondine (avenue St Cricq), Place Mendès France, Place Jaca, parking rue Labarraque, parking IV septembre, Jardin public et bien d'autres.

Rejoignez-nous ensuite à pied !



# ON PART EN SUCETTES #2 C'EST QUOI ?

Nouveauté  
2021

Dans l'espace public  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 19 septembre  
Visite libre . Gratuit / Free / Gratis

L'exposition « On part en sucettes » a connu un vif succès à l'été 2020. Après cette première édition réussie, c'est avec joie que nous retrouvons l'histoire de notre cité dans l'espace public. Cette année, place à l'histoire des quartiers et des hameaux !

### Localisation des sucettes et abribus

- rue Carrerot
- place de la Résistance
- place de la Cathédrale
- place Saint-Pierre
- avenue de la Gare
- avenue Alexandre Fleming
- rue Ambroise Bordelongue
- rue Ampère
- boulevard des Pyrénées

Une balade au cœur de la ville pour découvrir son patrimoine, c'est ce que vous propose « On part en sucettes 2 » !

Des sucettes en abribus, de véritables cartels géants vous racontent l'histoire locale. La ville n'aura plus de secret pour vous.



Nouveauté  
2021

**Une pyramide de 6m  
de haut au jardin public !**

# Le jardin public s'anime tout l'été

## KARTINGS À PÉDALES

Ouvert tous les jours, en juillet et en août, de 10h45 à 21h30.  
Venez passer votre diplôme d'honneur de "jeune conducteur".

PAYANT

## ÉCHIQUIER GÉANT

Des pièces de 60 cm de haut pour un échiquier de 2,8 m de côté. De quoi jouer aux échecs autrement en plein cœur du jardin public.  
Location des pièces sur place.

PAYANT

## AIRE DE JEUX

L'aire de jeux offre aux enfants de tout âge de multiples possibilités : grande structure multi-activités haute de plus de 4m, balançoires pour les 4-12 ans, modules, maisonnettes, structures multi-activités pour les 2-6 ans et balançoires avec arceaux pour les tout-petits.

GRATUIT

## VOITURES ÉLECTRIQUES

Une animation ludique et conviviale pour les petits à partir de 5 ans, mais aussi pour les plus grands.  
Location de trois à cinq voitures radiocommandées, modèles réduits de 30 cm de long environ.

PAYANT

## FÊTE FORAINE

Au jardin public,  
du jeudi 8 au mercredi 14 juillet

# AGENDA DES QUARTIERS D'ÉTÉ 2021

PRÉPAREZ VOTRE ÉTÉ  
ET COCHEZ LES DATES  
QUI VOUS INTÉRESSENT !

Amis festivaliers,  
prenez-vous en photo  
et partagez vos clichés  
sur les réseaux avec le  
#quartiersdétéoloron

## JUIN

- 21 Fête de la musique
- 23 Feu de la Saint-Jean

## JUILLET

- 3 Habiter Bitète
- 3 Nuit des Musées
- 4 Festival de Jazz
- 8 au 14 Fête foraine
- 9 Kazu dans la Nuit  
(Arts de la Marionnette)
- 10 Marché nocturne
- 14 Fête Nationale
- 14 Pelote basque
- 16-18 La Biennale de la  
Confluence
- 19 Les Hurllements de Léo  
(Concert) **PASS SANITAIRE**

- 20 Visite patrimoine
- 21 Pelote basque
- 21 Marché des producteurs  
de pays
- 22 Cinéma plein air
- 23 On était une fois  
(Arts de la marionnette)
- 24 Cobbles (Concert)
- 25 Festival Urban'ival #3
- 25 Course cycliste
- 26 Benjamin Piat (concert)
- 27 Visite patrimoine
- 28 Tournée Solidaire (EHPAD)
- 28 Pelote basque
- 29 Cie Les Allumeurs de  
réverbères (théâtre)
- 31 Cie Dans6T (danse)

## A O Û T

- 1<sup>er</sup> Les Chanteurs du Faget  
(concert)
- 2 Mawyd (concert) **PASS SANITAIRE**
- 3 Visite patrimoine
- 4 Pelote basque
- 5 Sabaly (concert)
- 7 Pierres Lyriques (concert)
- 7 Marché des saveurs
- 10 Ben Mazué (concert)  
**PASS SANITAIRE**
- 10 Visite patrimoine
- 11 Pelote basque
- 14 Marché gourmand Samaritain
- 22 Boucles du Haut-Béarn

Les dates de la rentrée 2021  
en p.58-59

**LUNDI 21 JUIN À PARTIR DE 18H, CENTRE-VILLE**

**GRATUIT**

## FÊTE DE LA MUSIQUE

Terminer la journée en musique, ça vous tente ?

Imaginez que vous êtes en terrasse, à votre balcon, en balade dans la ville.

La musique vient à votre rencontre : découvrez la Caravane Tropicante ! Trois artistes sur une scène mobile en déambulation dans les rues.

Retrouvez Djeuhdjoah, Lt Nicholson et El Gato Negro, accompagnés de deux danseuses pour ce moment d'exception.

Retrouvez aussi les associations oloronaises en performance sur scène (jardin public, parking sous-préfecture et parvis Bourdeu).

Renseignements Mairie d'Oloron Sainte-Marie : 05 59 39 99 99



**MERCREDI 23 JUIN À PARTIR DE 20H, BITÈTE**

**GRATUIT**

## FEU DE LA SAINT-JEAN - HUEC DE SENT JAN

20h - CONCERT CHANTS TRADITIONNELS BEARNAIS

21h15 - ALLUMAGE DU FEU

21h30 - SPECTACLE « OXO » - CIE AKOUMA



En première partie, retrouvez des chanteurs de musiques traditionnelles béarnaises.

Puis, la compagnie Akouma présentera son spectacle de feu. Des artistes passionnés feront jaillir la poésie, le monde enchanté avec pour seul décor : les Pyrénées.

Prenez place autour de Bitète pour ce spectacle unique !

Renseignements Mairie d'Oloron Sainte-Marie : 05 59 39 99 99

En partenariat avec un collectif d'associations

**L'ESPACE JÉLIOTE PROPOSE THÉÂTRE**

**VENDREDI 2 JUILLET À 20H30,**  
SALLE COMMUNALE À EYSUS (Infos page 38)



**SAMEDI 3 JUILLET À PARTIR DE 14H, BITÈTE**  
**HABITER BITÈTE**

**GRATUIT**

Une nouvelle manifestation à Oloron qui vous donne accès à une diversité de propositions artistiques : expositions, émission de radios, sieste musicale, jeux, et bien d'autres activités pour petits et grands. C'est un événement qui réunit l'art, l'artisanat, l'agriculture et le pastoralisme.

Repas et Bal (sous réserve des conditions sanitaires)

Exposition Cayolar, ancienne église St-Pierre-Place St-Pierre / ouverte de 14h à 20h

Organisée par l'association Tram-e / Renseignements : 06 87 96 77 30

**SAMEDI 3 JUILLET À 21H, PLACE SAINT-PIERRE**  
**NUIT DES MUSÉES**

« Le Musée éphémère » - Durée : 1h

La Mairie vous donne rendez-vous au départ de la Place Saint-Pierre pour visiter une exposition éphémère et itinérante, dans le quartier de Sainte-Croix. La guide-conférencière vous présentera des œuvres sur le thème « En chemin ».

Places limitées / réservation obligatoire

Réservation et renseignements : [patrimoine@oloron-ste-marie.fr](mailto:patrimoine@oloron-ste-marie.fr)  
et 07 79 88 10 84

**L'ESPACE JÉLIOTE PROPOSE THÉÂTRE**

**SAMEDI 3 JUILLET À 20H30, SALLE COMMUNALE DE FÉAS**  
Infos page 38

## DIMANCHE 4 JUILLET À PARTIR DE 19H30 FRONTON MUNICIPAL HENRI LABORDE FESTIVAL DE JAZZ « DES RIVES & DES NOTES »

Pour son 27<sup>ème</sup> festival « Des Rives & Des Notes », Jazz à Oloron propose cette année une soirée unique avec **Roberto Fonseca et le Charley Rose trio**.

Pianiste à la sensibilité jazz et aux racines profondément ancrées dans la tradition afro-cubaine, **Roberto Fonseca**, originaire de la Havane, présente Yesun.

« Yesun est le disque que j'ai toujours voulu réaliser », confie Roberto Fonseca à propos de cet album, où se rencontre une foule de styles, du jazz à la musique classique en passant par le rap, le funk, le reggaeton et l'électro, traçant ainsi un chemin singulier, improvisé, affranchi des règles. Cet album porte à merveille la signature Fonseca : précision dans la forme, la rythmique et les mélodies, richesse dans les idées.

**Roberto Fonseca - Piano, clavier, voix**

**Ruly Herrera - Batterie**

**Yandy Martinez - Basse électrique et acoustique**



En première partie de soirée, le **Charley Rose Trio**, parrainé par Jazz à Oloron, est le récent lauréat du tremplin national Jazz Migration.

"Un saxophone polymorphe qui déconstruit le son de la voix lyrique au crépitement d'élytre, une batterie presque immanente comme un feu de vie en toute chose et un piano d'une verticalité vertigineuse s'approprient les musiques d'aujourd'hui et en expriment le jazz par le prisme d'une subjectivité galopante."

**Charley Rose - Saxophone**

**Enzo Carniel - Piano, MS20**

**Ariel Tessier - Batterie**

Organisé par l'association Jazz à Oloron : 10 rue Révol

[www.jazzoloron.com](http://www.jazzoloron.com)

Tarif unique 20 €.

Renseignements et réservations : 07 84 28 38 39

**L'ESPACE JÉLIOTE PROPOSE**

**ARTS DE LA MARIONNETTE**

**VENDREDI 9 JUILLET À 20H30  
À OLRON SAINTE-MARIE  
(ESPACE JÉLIOTE)** (Infos page 38)

**SAMEDI 10 JUILLET À 20H30  
À LASSEUBE  
(SALLE COMMUNALE)**

**SAMEDI 10 JUILLET À PARTIR DE 19H, JARDIN PUBLIC  
MARCHÉ NOCTURNE**

**GRATUIT**

Renseignements Mairie d'Oloron Sainte-Marie : 05 59 39 99 99

MERCREDI 14 JUILLET À PARTIR DE 21H, PARC BOURDEU

## FÊTE NATIONALE

GRATUIT

21H- HARMONIE MUNICIPALE EN DÉAMBULATION

22H-SOIRÉE CINÉMA EN PLEIN AIR

23H-GRAND FEU D'ARTIFICE

La Mairie d'Oloron Sainte-Marie vous propose une soirée agréable aux abords du gave. L'Harmonie Municipale sera dans les allées du jardin public, près des forains, pour vous interpréter des musiques festives et de paso doble.

**Fête foraine au jardin public**  
**Venez profiter du dernier**  
**jour des manèges !**

À 22H, prenez place près du Parking Bourdeu, sur les chaises pour regarder ce classique de chez Disney.

### « LE ROI LION »

2019 de Jon Favreau (Fiction, animation)

Au fond de la savane africaine, tous les animaux célèbrent la naissance de Simba, leur futur roi. Les mois passent. Simba idolâtre son père, le roi Mufasa, qui prend à cœur de lui faire comprendre les enjeux de sa royale destinée. Mais tout le monde ne semble pas de cet avis. Avec l'aide de deux nouveaux amis, Timon et Pumbaa, le jeune lion va devoir trouver comment grandir et reprendre ce qui lui revient de droit...



**Installez-vous et profiter de ce beau décor pour assister au feu d'artifice.**



Profitez de l'excellente programmation

du Cinéma à Oloron tout l'été !

Tous les renseignements

sur [www.leluxor.fr](http://www.leluxor.fr)

Tél. 05 59 36 14 50



## LES MERCREDIS DE LA PELOTE BASQUE

GRATUIT

### MERCREDI 14 JUILLET A 18H, FRONTON MUNICIPAL HENRI LABORDE & COMPLEXE GUYNEMER DÉMONSTRATIONS ET EXPOSITION DE PELOTE BASQUE



Des joueurs du Pilotari Club Oloronais proposent une démonstration du jeu de pelote basque. L'exposition permanente (visite guidée) vous invite à découvrir l'histoire de la pelote basque, photos, disciplines et instruments.

*Organisé par le Pilotari Club Oloronais*

*Renseignements au 06 20 02 09 43*

DU VENDREDI 16 AU DIMANCHE 18 JUILLET  
DE 10H À 22H

## LA BIENNALE DE LA CONFLUENCE

Infos page 39

INFLUENCE<sup>x</sup>

BIENNALE  
DU TEXTILE  
CONTEMPORAIN

LUNDI 19  
JUILLET À 21H  
FRONTON MUNICIPAL  
HENRI LABORDE

CONCERT  
GRATUIT



# LES HURLEMENTS D'LEO

Plus de 20 ans de carrière et 18 albums au compteur, les Hurlements d'Leo sont de retour avec leur nouvel opus : Mondial Stéréo. Ce projet musical et littéraire qui tient à cœur à Laurent Kebous et ses comparses traite le thème de l'exil. C'est autour de la situation préoccupante des migrants que les Hurlements d'Leo ont choisi de se réunir pour composer et écrire 13 titres inédits. Des chansons enrichies par une diversité musicale : reggae, calypso, rocksteady, tzigane, flamenco, soul ou encore éthiopique.

Les Hurlements d'Leo, c'est un groupe généreux qui a construit son album à partir d'un projet pédagogique et collectif. Musiciens, auteurs, compositeurs, illustrateurs, interprètes, tous mobilisés sur le terrain pour partager et échanger, notamment auprès du jeune public, une question citoyenne essentielle.

Alors venez nombreux pour partager ce moment de scène inédit à Oloron Sainte-Marie !



PASS SANITAIRE

## MARDI 20 JUILLET À 15H LIEU DE RDV : PLACE SAINT-PIERRE IL ÉTAIT UNE FOIS OLORON

Plus d'infos page 41

GRATUIT

Visite  
guidée

## MERCREDI 21 JUILLET À PARTIR DE 18H, JARDIN PUBLIC 10<sup>ÈME</sup> MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS

Stands de producteurs locaux - grand repas autour du kiosque en partenariat avec la Chambre d'Agriculture des Pyrénées-Atlantiques et la Communauté de Communes du Haut Béarn.



### ANIMÉ PAR ACCORDÉMON



Accordémon revisite son instrument équipé d'un accordéon électronique avec pédale loop. Son univers "cumbia-musette" mélange les sonorités françaises et latino-américaines dans un one-man-band festif et interactif.

## LES MERCREDIS DE LA PELOTE BASQUE

GRATUIT

## MERCREDI 21 JUILLET À PARTIR DE 10H, FRONTON MUNICIPAL HENRI LABORDE & COMPLEXE GUYNEMER

10H-18H : INITIATION PELOTE BASQUE, EXPOSITION SUR LA PELOTE  
BASQUE (VISITE GUIDÉE) & JEU DE QUILLES

### 18H : DÉMONSTRATIONS

Place à la démonstration de pelote en trinquet et fronton avec les meilleurs joueurs français du moment dans ces disciplines !  
La bodega du PCO sera ouverte pour l'occasion avec boissons et sandwicherie.

Organisé par le Pilotari Club Oloronais / renseignements au 06 20 02 09 43  
Repli au Complexe Guynemer en cas de pluie - sans inscription préalable



## JEUDI 22 JUILLET À PARTIR DE 20H RUE DE SÈGUES / ESPACE JEUX DE SÈGUES CINÉMA EN PLEIN AIR – LE GRAND BAIN À PARTIR DE 20H - APÉRITIF DINATOIRE 22H – PROJECTION DU FILM

GRATUIT

2018 de Gilles Lellouche (comédie)  
C'est dans les couloirs de leur piscine municipale que Bertrand, Marcus, Simon, Laurent, Thierry et les autres s'entraînent sous l'autorité toute relative de Delphine, ancienne gloire des bassins. Ensemble, ils se sentent libres et utiles. Ils vont mettre toute leur énergie dans une discipline jusque-là propriété de la gent féminine : la natation synchronisée. Alors, oui c'est une idée plutôt bizarre, mais ce défi leur permettra de trouver un sens à leur vie...

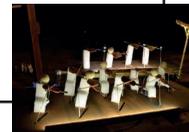


Organisé en partenariat avec les jeunes du Centre Social La Haüt et du Comité de quartier de Notre-Dame

## L'ESPACE JÉLIOTE PROPOSE ART DE LA MARIONNETTE

VENDREDI 23 JUILLET À 20H30  
À OLORON SAINTE-MARIE (ESPACE DE VIE SOCIALE)

Infos page 38



# COBBLES

CONCERT

GRATUIT

SAMEDI 24 JUILLET À 21H  
PARVIS DE LA CATHÉDRALE  
SAINTE-MARIE



Artisan d'un rock brut et minéral, Cobbles est un trio de la région oloronaise. Seb (batterie/chant), Fredo (basse/chant) et Matt (guitare/chant) présentent actuellement leur album éponyme, première production d'un travail entamé dès les débuts du groupe en 2019.

Le trio travaille aujourd'hui sur le deuxième album, avec la volonté de continuer à diffuser un rock épuré et sincère.

DIMANCHE 25 JUILLET DE 10H À 22H  
PARVIS DE LA MÉDIATHÈQUE

## FESTIVAL URBAN'IVAL #3

Cet événement tend à rassembler la communauté Skate et Cultures urbaines autour d'une journée festive en extérieur.

**DE 10H À 12H** - Session d'initiation à la pratique du skateboard (par groupe de huit, inscription sur place, mini session de vingt minutes par groupe, planche et casque fourni, participation gratuite)

**DE 12H À 14H** - Restauration et buvette à l'extérieur (truckfoods et buvette Sariat)

Temps d'expression artistique et DJ tout le long de l'événement (panneaux de bois pour graffiti installés sur les contreforts de la rampe).

**DE 14H À 16H** - Skateboard Expression Session, best trick avec prize money pour les 3 premières places (500€ à partager) participation gratuite.

**DE 16H À 18H** - Flat session et deuxième créneau d'initiation (même formule que le matin)

**DE 18 À 20H** - Chill out, buvette et restauration, remise du prize money.

**DE 20H À 22H** - Concert : groupes locaux

Organisé par L'A.S.O (Association des usager.e.s du skatepark d'Oloron)  
Renseignements : 06 84 62 48 49 / [assoskateoloron@laposte.net](mailto:assoskateoloron@laposte.net)  
Facebook : Urban'Ival

DIMANCHE 25 JUILLET, QUARTIER DE LA GARE  
DÉPART ET ARRIVÉE AVENUE SADI CARNOT

## COURSE CYCLISTE « PRIX DES QUARTIERS D'ÉTÉ »

9h30 : cadets

11h30 : minimes

14h : écoles de cyclisme

16h : séniors et juniors

Organisé par le FCO Cyclisme / Renseignements : 06 01 22 91 99

# BENJAMIN PIAT

LUNDI 26 JUILLET À 21H  
PARVIS DE LA CATHÉDRALE  
SAINTE-MARIE

CONCERT

GRATUIT



Inspiré d'évasion, teinté d'exotisme, rythmé de percussions organiques et zesté de guitares latines, le nouveau spectacle de Benjamin Piat est une invitation aux voyages. Détour vers des contrées chaleureuses qui vous transporteront des îles colorées des Caraïbes aux ruelles festives de la Nouvelle-Orléans : l'Eldorado !

**Le Théâtre Pas Sage vous propose des spectacles  
tout l'été ! Du 27 au 30 juillet**

PAYANT

Passage Mgr Saurine / rue St Grat

Réservations : 06 16 93 46 01 / [www.marionnettes-pas-sage.com](http://www.marionnettes-pas-sage.com)

**MARDI 27 JUILLET À 15H**

LIEU DE RDV : HÔTEL DE VILLE – PLACE CLEMENCEAU

**VISITE BUISSONNIÈRE**

Plus d'infos page 41

GRATUIT

Visite  
guidée

**MERCREDI 28 JUILLET À PARTIR DE 14H**

**LA FANFARE DU COMPTOIR**

**LA TOURNÉE SOLIDAIRE POUR NOS AÎNÉS.E.S**

La tournée d'hiver a été une réussite chez nos aînés. Et bien, on recommence cet été ! La Mairie a invité la Fanfare du Comptoir à venir aux abords des EHPAD pour une virée musicale dans la joie et la bonne humeur.

Quand une fanfare de redoutables saltimbanques, rodée aux déambulations de rue, fait exploser en couleurs les standards du navire New Orleans, ce sont tous les sens qui chavirent sous les envolées d'un swing survolté.



**LES MERCREDIS DE LA PELOTE BASQUE**

GRATUIT

**MERCREDI 28 JUILLET À 18H**

voir détails page 17

Organisé par le Pilotari Club Oloronais

Renseignements au 06 20 02 09 43



**JEUDI 29 JUILLET À 21H, PLACE SAINT-PIERRE**  
**CIE LES ALLUMEURS DE RÉVERBÈRES**  
**THÉÂTRE – « LA MAIN LESTE »**  
**D'APRÈS EUGÈNE LABICHE**

GRATUIT



Cette troupe de théâtre professionnelle propose un spectacle tout public, sur la place Saint-Pierre, autour de la pièce La Main Leste d'Eugène Labiche. Une comédie déjantée avec du chant, de la danse et plein d'autres surprises. Le metteur en scène Bastien Ossart revisite complètement le vaudeville, en l'emmenant dans l'univers visuel de Tim Burton et des codes de jeu baroque, avec des personnages déjantés et hauts en couleurs.

Rire et poésie seront au rendez-vous.

Cette pièce offre un véritable moment d'évasion pour toute la famille.

*Petit rappel du synopsis de la pièce : M. Legrainard a bien du mal à tenir en ordre sa maison et sa boutique de fleurs face au tempérament de feu de sa femme. Alors quand un peintre excentrique fait irruption dans son salon il craint le pire, d'autant que ce dernier ne semble pas laisser sa fille indifférente...*

Pensez à prendre une petite laine pour vous prémunir de la fraîcheur du soir.

**L'ESPACE JÉLIOTE VOUS PROPOSE MUSIQUE CLASSIQUE**

**SAMEDI 31 JUILLET À 20H30 À L'ÉGLISE DE GEÛS**

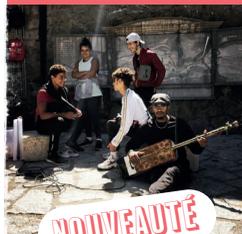
Infos page 38

**SAMEDI 31 JUILLET À 18H**  
**ESPACE DE VIE SOCIALE (EVS)**  
**CIE DANS6T – « SOLOS »**  
**DANSE HIP HOP ET DANSE CONTEMPORAINE**

GRATUIT

Bouziane Bouteldja, directeur artistique et chorégraphe de la compagnie tarbaise Dans6T, a imaginé ce projet « Solos » l'été dernier en partenariat avec le Parc et la Grande Halle de la Villette à Paris. Le concept s'est déplacé ensuite dans la région Occitanie. Né de cette période tumultueuse où l'on était empêché dans nos gestes et nos déplacements, Solos est une réponse artistique et citoyenne.

Les solos sont interprétés par Alison Benezech (danseuse contemporaine), Mouad Aïssi (danseur hip hop marocain, joueur de gumbri issu de la culture Gnawa) et Bouziane Bouteldja.



alison  
sport culture  
vacances

Un atelier de danse hip hop et de danse contemporaine est programmé de 15h à 17h avec la Cie Dans6T, dans le cadre du Sport Culture Vacances. Intéressé par cette expérience ?  
Retrouvez toutes les infos page 56.

Les participants seront invités à intégrer le spectacle à 18h.

# A OÛT

**DIMANCHE 1<sup>ER</sup> AOÛT À 15H**  
**PARVIS DE LA CHAPELLE DU FAGET**

**GRATUIT**

## LES CHANTEURS DU FAGET

Les amateurs de belles et authentiques traditions retrouveront dans le cadre magnifique du Faget la façon de faire des fils du pays. Les belles mélodies, les voix bondissantes de ce groupe sont la garantie d'un moment agréable en chanson.



**Le Théâtre Pas Sage vous propose des spectacles tout l'été !**  
**Les 1<sup>er</sup>, 3, 4, 6, 7, 8 août**

Passage Mgr Saurine / rue St Grat

Réservations : 06 16 93 46 01 / [www.marionnettes-pas-sage.com](http://www.marionnettes-pas-sage.com)

**PAYANT**

**PASS SANITAIRE**

# MAWYD

**LUNDI 2 AOÛT À 21H**  
**FRONTON MUNICIPAL**  
**HENRI LABORDE**

**CONCERT**

**GRATUIT**



Après deux albums défendus sur scène à travers la France et l'Europe et après la sortie de leur premier single « Music » en juin 2021, issu de leur 3<sup>ème</sup> album dont la sortie est prévue en 2022, Mawyd sera présent pour venir partager leur bonnes vibrations ! Les titres sont issus de leur collaboration avec des artistes de renommées internationales : General Levy, Flox, Kim Pommell ou bien Marcus Urani (Groundation/Rising Tide).

Mawyd vous invite donc à venir danser sur des grooves reggae bien sûr mais aussi hip-hop et sont surtout là pour partager avec vous l'énergie du rock la bonne humeur qui caractérise le funk, pendant que se côtoient influences soul et envolées ouvertement jazz.

MARDI 3 AOÛT À 15H

LIEU DE RDV : PLACE SAINT-PIERRE

**IL ÉTAIT UNE FOIS OLORON...**

Plus d'infos page 41

GRATUIT

Visite  
guidée



LES MERCREDIS DE LA PELOTE BASQUE

GRATUIT

**MERCREDI 4 AOÛT À 18H, FRONTON MUNICIPAL  
HENRI LABORDE & COMPLEXE GUYNEMER  
DÉMONSTRATIONS ET EXPOSITION DE PELOTE BASQUE**



Des joueurs du Pilotari Club Oloronais proposent une démonstration du jeu de pelote basque. L'exposition permanente (visite guidée) vous invite à découvrir l'histoire de la pelote basque, photos, disciplines et instruments.

Organisé par le Pilotari Club Oloronais  
Renseignements au 06 20 02 09 43

# SABALY

CONCERT

GRATUIT

JEUDI 5 AOÛT À 21H  
JARDIN PUBLIC



En djoula, Sabaly signifie la voie zen et c'est bien dans cet état d'esprit que les membres du groupe ont décidé de vivre, à vos côtés, leur musique.

Issouf Mounkoro, chanteur charismatique du groupe avec sa voix puissante et chaude, porte des textes écrits en français et en djoula, dialecte du Burkina. Ses chansons délivrent avec sincérité et simplicité un message d'amour, de paix et de sagesse. La musique de Sabaly arpente un répertoire rythmé invitant à la danse. Balafoon, N'goni, N'tama, Kora et autres percussions typique de l'Afrique portent le public sur les terres couleur pourpre.

Le groupe interprétera des titres de son nouvel album « La roue tourne ». L'écriture singulière et minimaliste de Sabaly délivre un message profondément humaniste.

## SAMEDI 7 AOÛT À 20H, PLACE CLEMENCEAU MARCHÉ DES SAVEURS DU MONDE

Venez goûter aux saveurs culinaires de plusieurs continents !

### ANIMÉ PAR FANFARE LO GUIT

Fanfare traditionnelle, Lo Guit c'est l'incroyable rencontre de l'esprit de la musique traditionnelle et de l'énergie d'une fanfare. Un mélange détonnant né de la rencontre de musiciens passionnés. À découvrir sans tarder !



Repli sous les halles de la mairie en cas de pluie

## SAMEDI 7 AOÛT À 21H, CATHÉDRALE SAINTE-MARIE PAYANT PIERRES LYRIQUES - MUSIQUE ET ART LYRIQUES

L'association Pierres Lyriques en Béarn des Gaves programme une représentation de Requiem et Cantique de Jean Racine de Gabriel Fauré et mélodies pour chœur de Camille Saint-Saëns

Entrée payante 15€  
(tarif réduit 10€)

Renseignements :

06 09 13 80 84

Réservation :

05 59 39 98 00

et sur le site

[www.pierres-lyriques.com](http://www.pierres-lyriques.com)



# MARDI 10

AOÛT À 21H  
FRONTON MUNICIPAL  
HENRI LABORDE

PASS SANITAIRE

CONCERT

GRATUIT



## BEN MAZUÉ

Il est des albums qu'on écoute comme on prend des nouvelles d'un ami. Celui de Ben Mazué est de ceux-là.

Bien entendu, il sait que rien de ce qu'il ne nous dira n'aura de sens s'il ne commence pas par le grand changement qui a bouleversé sa vie. C'est fini.

La nouvelle nous secoue, nous prend par surprise et pourtant c'est la principale force de Ben : toujours, il nous parle de lui et ça nous parle de nous. Alors on l'écoute. On est triste, on s'écrie "Oh merde ! Ça va ?" Lui n'est plus surpris, il sourit. Il nous rassure. Oui, c'est la moitié de sa vie qui disparaît. C'est fini, mais ça va aller.

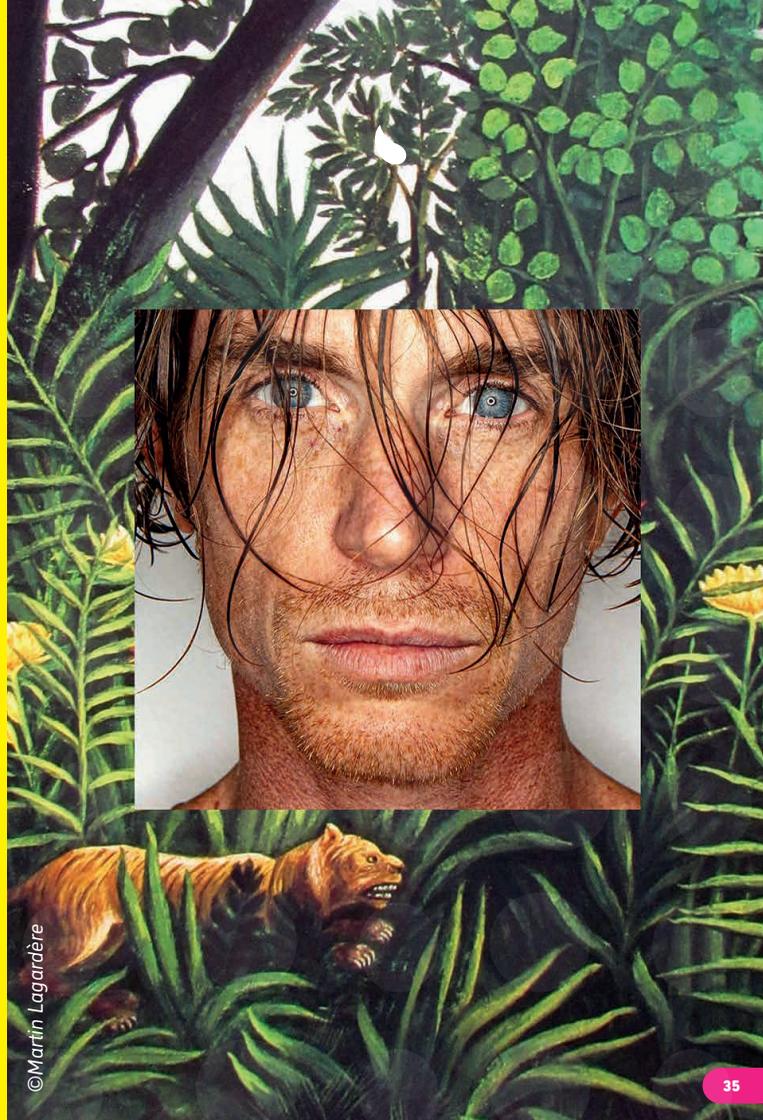
Il a beaucoup marché, il fallait qu'il avance, qu'il pense, qu'il comprenne. Qu'il fredonne ses émotions, que les mélodies lui viennent comme elles viennent naturellement à un enfant qui se promène. Tout ça, c'est une renaissance.

Cette résilience bat au cœur de ce qu'il nous raconte. On l'écoute, surpris de le retrouver plus grand qu'avant, il nous parle d'un paradis, d'un divin exil où il n'a pas trouvé sa place, de ses enfants et d'elle, beaucoup. Des ruines du plus beau combat, des restes d'un amour énorme.

Il va bien, mais les silences sont chargés d'émotion. Ce qu'il ne nous dit pas par pudeur, les cordes et les cuivres s'en chargent. Il va bien, mais.

Il fallait toutes ces circonvolutions, tous ces mots précis, parfois chuchotés, parfois criés comme arrachés de ses tripes, ces pianos bleus, ces arrangements d'une intelligence émotionnelle rare, ces cordes et ces cuivres montés en larmes, il fallait tout ça pour entendre ce qu'il nous dit quand il nous répond "Ça va."

C'est le temps des jours heureux.



© Martin Lagardère

## MARDI 10 AOÛT À 15H

Lieu de rdv : cathédrale Sainte-Marie

### VISITE SURPRISE

Plus d'infos page 41

GRATUIT

Visite  
guidée

## LES MERCREDIS DE LA PELOTE BASQUE

GRATUIT

### MERCREDI 11 AOÛT À PARTIR DE 10H FRONTON MUNICIPAL HENRI LABORDE & COMPLEXE GUYNEMER



### 10H-18H : INITIATION PELOTE BASQUE, EXPOSITION SUR LA PELOTE BASQUE (VISITE GUIDÉE) & JEU DE QUILLES

### 18H : DÉMONSTRATIONS

Place à la démonstration de pelote en trinquet et fronton avec les meilleurs joueurs français du moment dans ces disciplines !

La bodega du PCO sera ouverte pour l'occasion avec boissons et sandwicherie.

Organisé par le Pilotari Club Oloronais

Renseignements au 06 20 02 09 43

Repli au Complexe Guynemer en cas de pluie

Sans inscription préalable

## SAMEDI 14 AOÛT À 19H30

GRATUIT

### PARVIS DE LA CATHÉDRALE SAINTE-MARIE

## 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU MARCHÉ GOURMAND SAMARITAIN

Venez partager un repas gourmand et convivial à base de spécialités préparées par des producteurs locaux, et organisé par le Comité des Fêtes de la Saint-Grat.

## ANIMÉ PAR LE GROUPE FUNKY STYLE BRASS

Cette fanfare distille joie, musique, et bonne humeur aux quatre coins de la France, de l'Europe et du monde. Sur scène ou dans la rue, le groupe continue de jouer pour le bonheur du public, de 4 à 154 ans. Impossible de rester statique pendant le repas. N'ayez pas peur et laissez-vous embarquer !

Renseignements : 06 24 76 58 55



## DIMANCHE 22 AOÛT

## DÉPART ET ARRIVÉE AU CAMPING PYRÉNÉES NATURE CYCLOSPORTIVE « LES BOUCLES DU HAUT-BÉARN »

Départs des courses : 8h - pitche / 8h30 - riri / 9h - kakie

Organisé par le FCO Cyclisme / [www.fcoloroncyclisme.fr](http://www.fcoloroncyclisme.fr)

## L'ESPACE JÉLIOTE VOUS PROPOSE PROJECTION ET CONCERT

## SAMEDI 28 AOÛT À 21H SALLE DES FÊTES À ARETTE

Infos page 38

## ESPACE JÉLIOTE

**Vendredi 2 juillet à 20h30, Salle communale à Eysus**

**Samedi 3 juillet à 20h30, Salle communale à Féas**

PAYANT

**THÉÂTRE** - Durée : 1h

**TOUTES LES CHOSSES GÉNIALES – COMPAGNIE THÉÂTRE DU PRISME**

Au centre, un homme et sa belle aptitude à dénicher dans les moindres recoins ce qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue. Un acteur magistral qui nous touche.

**Vendredi 9 juillet à 20h30, Espace Jéliote (Oloron)**

**Samedi 10 juillet à 20h30, Salle communale à Lasseube**

PAYANT

**ART DE LA MARIONNETTE** (famille) - Durée : 50 min

**KAZU DANS LA NUIT – COMPAGNIE SINGE DIESEL**

On est au cœur de l'atelier d'un artiste généreux : une multitude d'objets, de marionnettes, de rêves plein la tête.

**Vendredi 23 juillet à 20h30, Espace de Vie Sociale (Oloron)**

GRATUIT

**ART DE LA MARIONNETTE** (famille) - Durée : 50 min

**ON ÉTAIT UNE FOIS – COMPAGNIE 36 DU MOIS**

A la fin, les plus curieux demanderont comme tout ça marche ! Entre temps, chacun aura fait un beau voyage entre humour, autodérision, chansons, poésie, manipulation... Magique !

**Samedi 31 juillet à 20h30, Église de Geüs**

**MUSIQUE CLASSIQUE** - Durée : 1h30

**BALLADES ET IMPROMPTUS – FRANÇOIS DUMONT, PIANISTE**

PAYANT

La trentaine tout juste passée, F. Dumont appartient incontestablement à la fine fleur du clavier... Chopin, Liszt, Ravel à son programme.

**Samedi 28 août à 21h, Salle des fêtes à Arette**

**PROJECTION / CONCERT** - Durée : 2h

**N'AU TRE HISTOIRE – ANDRÉ MINVIELLE**

PAYANT

D'abord, un film mémoriel sur Arette et ses habitants d'hier et d'aujourd'hui et puis le regard d'André Minvielle sur tout ça, avec ses instruments, sa voix, ses musiciens, sa gaité, son humour... La fête, quoi !

Billetterie et réservation à l'Espace Jéliote / Villa Bourdeu – 05 59 39 98 68



# INFLUENCE<sup>x</sup>

BIENNALE  
DU TEXTILE  
CONTEMPORAIN

**DU VENDREDI 16 AU DIMANCHE 18 JUILLET DE 10H À 22H**  
**SITE DE LA CONFLUENCE**

(Parvis de la médiathèque, Villa Bedat, Médiathèque des Gaves)

**INFLUENCE** – La Biennale du textile contemporain est une démarche de connaissance, d'analyse et de réflexion pour penser la valorisation et le renouveau du patrimoine textile, et agir ensemble sur le développement du territoire de demain.

Entre industrie, innovation, mode, design, artisanat et art, cet événement donne un coup de projecteur sur la richesse du patrimoine de la région et sur la création contemporaine.

Au programme de cette deuxième édition, dont l'accent sera mis sur la laine, 3 jours festifs et participatifs :

- EXPOSITIONS
- ATELIERS CRÉATIFS
- SALON D'ARTISANS TEXTILE
- VISITES-DÉCOUVERTES
- DÉBATS ET RENCONTRES AVEC DES PROFESSIONNELS DU TEXTILE ET DES ARTISTES

Les expositions, les ateliers, la découverte de l'industrie textile et du pastoralisme ... seront proposés jusqu'au 19 septembre.

Organisée par la Communauté de Communes du Haut-Béarn

@influence\_textile / www.hautbearn.fr

Informations et programme : 05 64 19 00 10

# 3 VISITES INÉDITES !

GRATUIT

Promenades gratuites et ouvertes à tous, sur inscription au 05 59 39 99 99 ou au 07 79 88 10 84 ou bien encore par mail à l'adresse [patrimoine@oloron-ste-marie.fr](mailto:patrimoine@oloron-ste-marie.fr)



La guide-conférencière est là pour vous donner envie d'en savoir plus sur l'histoire et le patrimoine d'Oloron Sainte-Marie. Elle vous plonge dans une visite originale, parfois atypique, et vous dévoile les secrets de la cité. Ces visites sont interactives, le public peut participer et échanger des souvenirs, des anecdotes et des ressentis. Le temps des vacances est idéal pour se laisser conter les mystères oloronais.

## Il était une fois Oloron Sainte-Marie

Et si notre guide vous contait l'histoire d'Oloron et de Sainte-Marie, deux cités rivales qui ont grandi à quelques mètres l'une de l'autre jusqu'à leur réunification en 1858. Des vicomtes courageux, des évêques historiques, et des légendes, tout pour faire de notre histoire un conte estival !

**Le mardi 20 juillet à 15h**

**Le mardi 3 août 2021 à 15h**

**Lieu de rendez-vous : place Saint-Pierre / Durée : 1h30**

## La visite buissonnière

Si vous pensiez partir pour une visite guidée classique en compagnie d'une guide conférencière sérieuse et disciplinée, cette visite n'est pas pour vous ! Notre guide a une fâcheuse tendance à faire la visite buissonnière ! Partez à la découverte du patrimoine autrement en toute liberté.

**Le mardi 27 juillet 2021 à 15h**

**Lieu de rendez-vous : hôtel de ville, place Georges Clemenceau  
Durée : 1h30**

## La visite surprise

La date, l'heure et le lieu de rendez-vous : notre guide ne vous en dit pas plus. C'est donc une présentation teintée de mystère que nous vous proposons pour cette visite surprise. Reprise d'une de ses anciennes visites à succès ? Nouveauté un peu trop originale ? Il n'y a qu'en participant que vous saurez !

**Le mardi 10 août 2021 à 15h**

**Lieu de rendez-vous : cathédrale Sainte-Marie / Durée : 1h30**



## LA TOUR DE GRÈDE

50 rue Dalmais

Du 1<sup>er</sup> juillet au 29 août,  
fermeture le mardi

Visite libre entre 14h et 19h

Durée de la visite : 30 min

Gratuit / Free / Gratis

MONUMENT



HISTORIQUE



### LE + DE LA VISITE

Un belvédère qui offre une vue à couper le souffle sur les quartiers de la ville et les sommets pyrénéens !

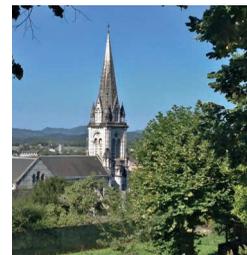


La Tour de Grède est un édifice emblématique d'Oloron. Classée Monument historique depuis 1943, elle abrite aujourd'hui une ancienne collection d'animaux naturalisés qui devrait rejoindre un restaurateur dans les années qui viennent.

C'est un ours des Pyrénées qui accueille les visiteurs au rez-de-chaussée. Dans les étages, vous découvrirez tour à tour l'univers des animaux du Piémont et la faune des Pyrénées. Des audioguides sont disponibles au 3<sup>ème</sup> étage pour découvrir l'histoire des quartiers et de leurs monuments. Au sommet de la Tour, un belvédère offre une vue à 360 degrés sur la commune et ses alentours. Des lunettes sont à votre disposition pour en profiter.

### TANT QU'ON EST DANS LE QUARTIER ON PEUT...

- Flâner sur la promenade Bellevue
- Admirer le quartier Notre-Dame depuis les lacets du Biscondau
- Profiter de la vue le temps d'un pique-nique ou d'une séance de sport à Bitète



# LES MUSÉES MUNICIPAUX



## LA MAISON DU PATRIMOINE

52 rue Dalmais  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 29 août  
Fermeture le mardi  
Visite libre entre 14h et 19h  
Durée de la visite : 45 min  
Gratuit / Free / Gratis



### LE + DE LA VISITE

Une dent de mammoth découverte dans la forêt du Bager d'Oloron par le Groupe Spéléologique Oloronais vient de rejoindre les collections du musée !

La Maison du Patrimoine est un petit musée archéologique, historique et ethnographique situé au cœur du vieil Oloron, dans une maison de caractère datée du XVII<sup>e</sup> siècle. De salle en salle, profitez à la fois des expositions et des boiseries d'époque qui donnent à l'édifice une ambiance toute particulière.

Le rez-de-chaussée présente des vestiges archéologiques et une cuisine béarnaise d'autrefois. Le voyage dans le temps se poursuit dans les étages avec la salle des illustres, une évocation de l'épopée textile oloronaise et aussi l'histoire du camp de Gurs. A l'arrière de la Maison du Patrimoine, un jardin médiéval réalisé par les services communaux fait écho au couvent des Cordeliers qui se situait tout près.



## LES EXPOS DU MOMENT

Ici...

« Sur les traces de Marcel-Paul Combellas (1906 – 1989) »

1<sup>er</sup> étage de la Maison du Patrimoine

Livret d'exposition disponible à l'accueil du site

... et ailleurs !

« Les dessous des sous »

Musée de Borda à Dax jusqu'au 28 août 2021

Notre tegula portant 13 empreintes de monnaies, datée du IV<sup>e</sup> siècle après J.-C., provenant de la fouille préventive de Luc Wozny en 2003 à l'îlot Guynemer à Oloron-Sainte-Marie, est exposée en ce moment du côté de Dax.

Une idée de sortie pas si loin !

### TANT QU'ON EST DANS LE QUARTIER ON PEUT...

- Visiter l'église Sainte-Croix
- Flâner dans le quartier en observant les façades
- Bouquiner place Saint-Pierre

# LES MUSÉES

# MUNICIPAUX



## LA CATHÉDRALE SAINTE-MARIE

Place de la cathédrale

**Cathédrale Sainte-Marie**  
**Tous les jours entre 9h et 19h**  
**Visite libre**  
**Durée de la visite : 30 à 45 min**  
**Gratuit / Free / Gratis**



### Visite flash

**Les mercredi 21 et 28 juillet, 11 et 18 août 2021 à 14h**

**Rendez-vous à l'entrée de la cathédrale**

**Visite commentée par une guide-conférencière**

**Durée de la visite : 30 minutes**

**Gratuit / Free / Gratis**

**Sur inscription au 05 59 39 99 99 ou au 07 79 88 10 84 ou bien encore par mail à l'adresse [patrimoine@oloron-ste-marie.fr](mailto:patrimoine@oloron-ste-marie.fr)**

### LE + DE LA VISITE

**En 1998, l'UNESCO inscrit les « Chemins de Saint-Jacques de Compostelle en France » sur la Liste du patrimoine mondial. Le bien inscrit sous la forme d'une collection de 78 éléments (71 édifices et 7 sections de sentier) situés dans 95 communes et 32 départements est un bien en série.**



La cathédrale Sainte-Marie et son portail sculpté font d'Oloron Sainte-Marie une destination incontournable en Béarn. En 1102, le vicomte de Béarn Gaston IV le Croisé débute la construction. L'édifice, de style roman, est partiellement détruit par des incendies au XIII<sup>e</sup> et au XIV<sup>e</sup> siècles ce qui lui vaut une reconstruction suivant la mode de l'architecture gothique. La cathédrale Sainte-Marie est ainsi l'un des rares édifices en Béarn doté d'un déambulatoire, témoignant ainsi de la présence de pèlerins. La cathédrale Sainte-Marie est classée au titre des Monuments historiques, et inscrite sur la Liste du patrimoine mondial au titre du Bien culturel « Chemins de Saint-Jacques en France ». Initialement dotée d'un Trésor, l'édifice perd une partie de sa collection suite à un cambriolage le 4 novembre 2019. Malgré tout, quelques objets témoignent encore de l'histoire des lieux.

### TANT QU'ON EST DANS LE QUARTIER ON PEUT...

- Profiter du parvis ensoleillé avec un bouquin ou un goûter
- Faire les boutiques
- Suivre le parcours archéologique

# DÉCOUVRIR LA VILLE

Dans l'espace public  
Tout au long de l'année  
Visite libre

## TÈRRA AVENTURA



Suivez le parcours Tèrra Aventura et découvrez le patrimoine local ! Cette véritable chasse au trésor disponible via une application numérique vous mènera d'énigme en énigme à travers l'histoire d'Oloron Sainte-Marie.

**Le petit +** : l'application regroupe tous les parcours de la Région Nouvelle Aquitaine.

Renseignement : Office de Tourisme du Haut-Béarn, 05 59 39 98 00

## LES SENTIERS DU PATRIMOINE



Un itinéraire archéologique intitulé « Iluro cité romaine », réalisé par l'association Trait d'Union, permet de découvrir l'histoire et les vestiges du passé tout en se baladant. L'itinéraire débute sur le parvis de la cathédrale à proximité de la Fontaine des pèlerins.

Un parcours du patrimoine, initié par un groupe de citoyens passionnés, est actuellement en cours d'installation sur les trois principaux quartiers historiques. Vous pouvez d'ores et déjà découvrir le quartier Notre-Dame ! Le parcours débute sur le pont d'Ossau.



## LE SYMPOSIUM D'ART CONTEMPORAIN

L'association Camino est à l'initiative de l'installation de plusieurs sculptures d'artistes contemporains évoquant à leur manière les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle.

«**Popas**» (en roumain : halte) d'Alexandru Arghira et «**Galileo**» d' Amédéo Gabino au Parc Pommé

«**Le génie des Pyrénées**» de Mark Brusse, dans les lacets du Biscondau

«**Le Chi**» de l'irlandais Warren, sur la promenade Bellevue

«**Le développement de la trace**» de Jorge Dubon, allée du Fronton

«**Physiochromie pour Oloron Sainte-Marie**» de Cruz-Diez, sur la promenade Bourdeu

«**Une paisible sentinelle**» de Guy de Rougement, sur la promenade Bourdeu

«**Départ**» de Mohand Amara, en haut de la rue Révol

«**La porte d'Aspe**» de Pedro Tramullas, sur la route vers la vallée d'Aspe.

## LE SENTIER ARTISTIQUE À LA RENCONTRE DES ŒUVRES DE PEDRO TRAMULLAS

Demandez le dépliant ! Il vous permettra de suivre cet itinéraire qui traverse les trois quartiers historiques !

Le dépliant est disponible en mairie et à l'Office de Tourisme.





**Du 2 au 14  
juillet**

**PERRINE TALON**

« Le réalisme au bout  
des doigts »  
Peintures et Dessins

Depuis son plus jeune âge, Perrine a toujours apprécié le dessin. A la fin de son année de 4<sup>ème</sup>, en 2018, elle a eu un déclic lors d'un dîner de famille « le fameux moment où les adultes parlent de sujets dont on ne comprend pas grand-chose en tant que jeune adolescente ». Elle a pris un papier, un crayon et elle a dessiné les personnes autour d'elle. Lorsqu'elle a montré ses réalisations, les réactions de ses proches l'ont beaucoup touchée : « dans leurs yeux, je pouvais lire un mélange de fierté, d'humilité, et d'étonnement ». C'est à partir de cette soirée là, que son histoire en tant qu'artiste a réellement commencé...

~~~~~  
L'artiste vous propose une démonstration, **le samedi 3 juillet à 15h** en expliquant comment elle réalise les yeux de ses sujets au pastel sec. Vous apprendrez à jouer avec les couleurs, à alterner entre fondus et aplats et à poser les ombres et lumières aux bons endroits afin de donner un maximum de volume et de réalisme aux yeux.



**Du 16 au 28  
juillet**

**LES GRAVEUZES**

« Estampes »  
Gravure

Les GraveuZes, est un collectif de cinq artistes paloises : Cécile Chopin, Sophie Darnal, Marie Demias-Koch, Sophie R'Marchand et Janine Somson, créé en juin 2017 et hébergé au sein d'un collectif d'artistes et d'artisans dans l'Usine à Gaz à Jurançon. Dans cet atelier, elles réalisent des expérimentations, des recherches et bien sûr de la production d'estampe, dans un climat d'émulation et de partage. Leurs échanges les enrichissent, les stimulent et les incitent à se dépasser. Chacune d'elles se développe dans son propre univers, résolument figuratif, purement graphique, abstrait ou expérimental.

~~~~~  
Les artistes vous proposent, **le samedi 17 juillet à 15h** de mieux comprendre leur art en vous expliquant leur technique et en répondant à vos questions.



**Du 30 juillet  
au 11 août**

**FLOTYFLOYD**

« Les fantaisies de l'amour »

Art recyclé, Peinture  
et Sculpture

Pendant 20 ans l'artiste a vécu à Puerto Vallarta (Mexique). Elle est tombée amoureuse de ce pays ainsi que des créations de ses artistes indigènes. Tout a été une inspiration : des images, des sons, des couleurs... et, un jour, elle commence à dessiner pour sa fille. FlotyFloyd naît à cet instant avec l'envie de créer ses propres œuvres. Autodidacte, l'artiste fait évoluer constamment ses créations.

Quelques années auparavant son art était différent, l'expression se fait à travers des « cabinets de curiosité ». Aujourd'hui, l'artiste flotte dans un bonheur absolu.

L'artiste vous propose, **le mercredi 4 août à 15h** de la voir en création afin de mieux comprendre son univers et son œuvre.



**Du 13 au 25 août**

**MELANCHOLYA**

« La Faim Est Proche »

Photographies culinaires

« La Faim Est Proche » est une parenthèse gourmande, un monde fictif, ancien, en clair-obscur, où le gothique et le champêtre s'entremêlent. Où la mélancolie s'est érigée et où malgré tout il fait bon vivre toute l'année. C'est le monde où Hanna-Belle, jeune cuisinière d'un manoir haut perché situé dans des montagnes isolées, confectionne avec passion de savoureux petits plats ravissant les papilles du jeune couple qu'elle sert. Ainsi, la cuisine accompagne leurs vies, rythme leurs journées, assiste leurs états d'âme et reconforte leurs cœurs.

À travers une sélection de photographies culinaires, cette exposition vise à plonger le spectateur dans un univers où la cuisine, mise en lumière, se raconte en image et se déguste avec les yeux.

L'artiste vous propose, **le samedi 21 août à 15h** de mieux comprendre son univers et son art en montrant les coulisses d'une photographie culinaire.

# LES EXPOSITIONS

**Du 6 août  
au 6 septembre**

Défilé des boîtes aux lettres,  
centre-ville  
& place Saint-Pierre

## EXPOSITION URBAINE

**La boîte aux lettres devient un support de création artistique :**

street art, abstrait, figuratif, sensitif. Chaque créateur invité laisse libre court à son imagination et à son

style pour donner corps à ce projet. Cette installation a été initiée et conçue par Nadine Mathieu pour investir l'espace public, le temps du festival de Jazz in Marciac. Grâce à la rencontre avec Evelyne-Léa Lequien, galeriste de la Maison de Léa (place Saint-Pierre), ces œuvres prendront place dans divers endroits à Oloron Sainte-Marie.

Des artistes oloronais auront le plaisir de travailler sur ce projet.

Retrouvez douze créations sur la Place Saint-Pierre, et d'autres en centre-ville. Saurez-vous les trouver ? Prenez-vous en photo et publiez-les sur les réseaux avec [#quartiersdétéoloron](#) et la ville d'Oloron Sainte-Marie pour partager cette exposition.

Quand on dit que la culture permet l'évasion et le voyage !

*En partenariat avec la Maison de Léa (20 place Saint-Pierre, 64400 Oloron) et la Compagnie des Entreprises (Marciac).*



# ITINÉRANTES

**Du 21 août  
au 4 septembre**

Oloron à l'art Libre,  
Centre-ville

## EXPOSITION ITINÉRANTE

En solidarité avec les artistes malmenés par cette crise sanitaire, et conscient du rôle essentiel de l'art dans l'épanouissement individuel et collectif ainsi que dans le rayonnement de la ville,

le Conseil Municipal des Jeunes a souhaité inviter artistes (parcours artistiques en Centre Ville) et habitant-e-s de tous âges (Expositions en mode "grande lessive" dans les quartiers) à laisser libre cours à leurs imaginations et sensibilités pour s'exprimer autour du thème "Voyages... Enfances...Mystères..."

Alors, laissez vous guider par votre enfant intérieur, ouvrez vous aux mystères de la vi-ll-e et plongez dans ce voyage à l'Art libre...



Plus d'informations sur le projet (modalités de participation), les lieux d'expositions, le vernissage du 21 août et le finissage du 4 septembre : [oloron-ste-marie.fr](http://oloron-ste-marie.fr) / [jeunesse@oloron-ste-marie.fr](mailto:jeunesse@oloron-ste-marie.fr)

**DU 12 JUILLET AU 20 AOÛT 2021**

Des vacances sportives, culturelles et artistiques à la carte pour les 4/16 ans ! Faites votre choix dans une multitude d'activités que vous propose la Mairie d'Oloron pour cet été 2021 : tennis, eaux vives, pelote basque, accrobranche, escrime, voile et aviron, karting, VTT, ateliers artistiques, danse, théâtre, etc.

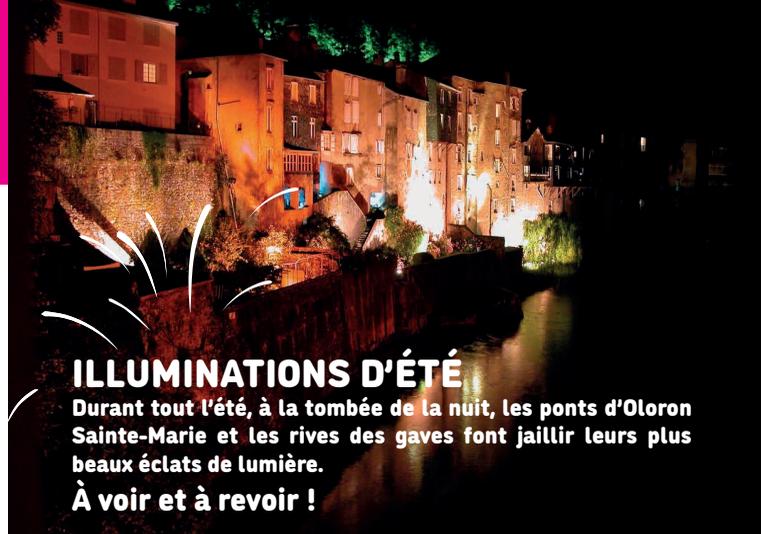
Inscriptions à la mairie, salle Barthou, le mercredi 23 juin et le jeudi 24 juin, à partir de 8h30. A compter du vendredi 25 juin, les inscriptions se poursuivent tout l'été en Mairie, au pôle Vie de la Cité, du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 et le vendredi de 8h à 12h.

*Programme et documents nécessaires à l'inscription disponibles à partir de début juin sur notre site : [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr) - rubrique « les dernières actualités »*

*Certificat médical OBLIGATOIRE pour l'inscription. Places limitées.*

*Pas d'inscription par téléphone, ni courrier, ni internet.*

*Contact : Service des Sports - Direction Vie de la Cité - 05 59 39 99 99  
s-lees@oloron-ste-marie.fr*



## ILLUMINATIONS D'ÉTÉ

**Durant tout l'été, à la tombée de la nuit, les ponts d'Oloron Sainte-Marie et les rives des gaves font jaillir leurs plus beaux éclats de lumière.**

**À voir et à revoir !**



## LA NAVETTE

Pour faciliter vos déplacements entre les quartiers et le centre-ville, pensez à la navette : elle est gratuite !

**Pour la LIGNE 1 :** du lundi au vendredi de 8h00 à 12h02 et de 14h à 18h30 et le samedi de 14h à 17h27

**Pour la LIGNE 2 :** du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h30 et le samedi de 13h30 à 16h55

*Renseignements :*

*Hôtel de Ville - Place Clemenceau*

*Tél. 05 59 39 99 99*

# L'ÉVÉNEMENT DE LA RENTRÉE

Samedi 11 septembre 13h à 18h, centre-ville

## CHALLENGE JONATHAN LASSUS DAVID <sup>3<sup>ème</sup></sup> édition

COURSE OBSTACLE / ORIENTATION

En hommage à leur collègue décédé, l'Amicale des Pompiers d'Oloron organise le Challenge Jonathan Lassus David. En famille, entre amis, entre collègues, venez relever les défis tout au long des 2 parcours proposés (25km ou 12km).

21h, fronton municipal - Henri Laborde

## SINSÉMILIA FÊTE SES 30 ANS ! CONCERT

GRATUIT

Sinsemilia, avec sa franchise, son goût de l'échange et du dialogue, son style original, est arrivé là où personne n'aurait pu l'imaginer, au sommet de la couverture médiatique ! Le groupe devient ainsi un acteur majeur qui a permis de populariser le reggae en France, de le faire découvrir à certains, et le rendre accessible à tous.

En 2021, Sinsemilia célèbre ses 30 ans et ça se fête ! Ils reviennent avec cette tournée anniversaire, célébrer l'incroyable aventure commencée en 1991. Trente ans plus tard, l'énergie et la passion sont toujours là, et l'envie de faire la fête avec le public est encore plus grande.



Organisé par l'Amicale des Pompiers d'Oloron

En partenariat avec la ville d'Oloron Sainte-Marie

Reservations : [cedric.chuburu@wanadoo.fr](mailto:cedric.chuburu@wanadoo.fr) / 06 73 26 58 87

Inscription à partir du 22 mai : [www.pyreneeschrono.fr](http://www.pyreneeschrono.fr)

# ET AUSSI...

## CARBURADE

4 septembre (sous réserve)

## FORUM DES ASSOCIATIONS

11 septembre

## OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE

18 septembre

## SEMI-MARATHON DU PATRIMOINE OLORONNAIS

18 et 19 septembre

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

18 et 19 septembre

## VIRADES DE L'ESPOIR

26 septembre

## SEMAINE BLEUE

du 4 au 10 octobre

## HESTIV'OC

9 octobre

## COURSE OLORON 64 BITÈTE

17 octobre

## FÊTE DE LA SAINT-CRAT

Du 22 au 31 octobre

## OPEN INTERNATIONAL D'ESCALADE (24H DU MUR)

30 et 31 octobre

19<sup>ÈME</sup> ÉDITION

QUARTIERS

D'ÉTÉ



Une production de la Mairie d'Oloron Sainte-Marie  
Direction Vie de la Cité  
Service Culture, Patrimoine et Vie Associative  
dvc2@oloron-ste-marie.fr

Renseignements :  
Mairie d'Oloron 05 59 39 99 99  
Office de Tourisme 05 59 39 98 00

Amis festivaliers, prenez-vous en photo et partagez vos  
clichés sur les réseaux avec le #quartiersdétéoloron

[oloron-ste-marie.fr](http://oloron-ste-marie.fr)

